

# Grünberger Monatsblatt

## MIESIĘCZNIK ZIELONOGÓRSKI

*Biuletyn Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego Mniejszości Niemieckiej w Zielonej Górze.  
Bulletin der Sozial-Kulturellen Gesellschaft der Deutschen Minderheit in Grünberg.*

Nr 4/5

April, Mai/kwiecień, maj 2005

### *Wir Kinder*

*Wir Kinder hören nicht zu  
wenn die Alten uns Geschichten  
aus ihrem Leben erzählen*

*ja, ihr Omas und Opas  
damals war damals  
heute ist heute  
versteh uns doch*

*erst wenn sie nicht mehr erzählen  
und wir keine Kinder mehr sind  
kommen wir mit unseren Fragen  
an ihre Gräber.*

Matthias Kneip

### *My dzieci*

*My dzieci nie przysłuchujemy się,  
gdy starzy nam historie  
ze swego życia opowiadają;*

*przecież, babcie i dziadkowie,  
dawniej było dawniej,  
a dzisiaj jest dzisiaj -  
zrozumcie nas przecież!*

*Dopiero gdy oni już więcej nie opowiadają,  
a my już nie jesteśmy dziećmi,  
wtedy przychodzimy  
z naszymi pytaniami do ich grobów.*

Tłumaczenie: Jan Grzegorzczak

### Einladung

Sehr geehrte Damen und Herren,

gemäß § 18 Abs. 3 unserer Satzung soll eine übliche Hauptversammlung mindestens alle zwei Jahre einberufen werden. Die Zwei-Jahre-Frist wird erst im Herbst fällig, aber der Vorstand beschloss, dass wir uns noch im Juni, vor der Urlaubssaison, zusammentreffen. Dank dessen, dass unser Jahresmitgliedsbeitrag im vorigen Jahr 24,- Zl. betrug, und weiter dank des Umzugs in ein günstigeres Lokal, hat sich die Finanzlage unserer Gesellschaft so verbessert, damit wir unsere Hauptversammlung in solchem Lokal organisieren können, wo wir in der Tagungspause wenigstens einen Eintopf gemeinsam essen. Indem wir zu Mittag essen, wird uns ein Ensemble, von unseren Mitgliedern zusammengestellt, unter musikalischer Leitung von Boleslaus Bernaczek, amüsieren. Wir hoffen, dass die Frequenz, besonders der ständigen Mitglieder groß ist, denn der Vorstand will der Versammlung zur Zustimmung positive Belebungs-konzeptionen der gesellschaftlichen Tätigkeit darstellen, ohne die bisherig erprobten Tätigkeitsformen aufgeben zu wollen. Die Zustimmung erfolgt wie gewöhnlich durch Wahlen. Mit Freude kann ich ihnen mitteilen, dass sich in unseren Reihen der ständigen Mitglieder viele junge, ausgebildete, fließend deutsch sprechende, mit moderner Informationstechnik vertraute Persönlichkeiten befinden, die entscheidend unsere Gesellschaft modernisieren können. Sie, meine liebe Freundinnen und Freunde, sind in der Lage durch ihre Teilnahme an der Wahl zu entscheiden, ob diese Persönlichkeiten in den Vorstand gewählt werden und dann die Gesellschaft in die Zukunft begleiten.

Andreas Weiss

## Zaproszenie

Szanowni Państwo,

zgodnie z § 18 ust. 3 naszego statutu Zwyczajne Walne Zgromadzenie zwoływane jest nie rzadziej niż raz na dwa lata. Dwa lata od naszego ostatniego Walnego Zgromadzenia upłyną dopiero jesienią, ale Zarząd zdecydował, byśmy zebrali się jeszcze w czerwcu, przed sezonem wakacyjnym. Dzięki temu, że w ubiegłym roku roczna składka członkowska wynosiła 24,- zł, oraz dzięki przeniesieniu biura do tańszego lokalu, sytuacja finansowa naszego Towarzystwa poprawiła się na tyle, że możemy nasze Walne Zgromadzenie zorganizować w miejscu, gdzie w przerwie obrad zjemy wspólnie jakiś "Eintopf". W przerwie obiadowej do posiłku przygrywać nam będą nasi członkowie pod kierownictwem pana Bolesława Bernackek. Mamy nadzieję, że frekwencja, zwłaszcza członków zwyczajnych będzie znaczna, gdyż Zarząd zamierza przedłożyć Zgromadzeniu do akceptacji radykalne koncepcje ożywienia działalności Towarzystwa - nie rezygnując oczywiście z form do tej pory sprawdzonych. Akceptacją będą jak zwykle wybory. Z satysfakcją informuję Państwa, iż w szeregach naszych członków zwyczajnych znalazło się wiele osób młodych, wykształconych, biegle mówiących po niemiecku, obeznanych ze współczesnymi nośnikami informacji, które mogą zdecydowanie unowocześnić nasze Towarzystwo. Czy to one wejdą do Zarządu i poprowadzą dalej nasze Towarzystwo - zdecydujecie Państwo uczestnicząc w akcie wyborczym.

Andrzej Weiss

Miejsce Zgromadzenia: **Spółeczne Ognisko Artystyczne**, Zielona Góra, ul. Krasickiego 4

Data i godzina rozpoczęcia Zgromadzenia: niedziela 12.czerwca 2005 r, godz.14<sup>00</sup>

Dojazd np. z przystanku na ul. Boh. Westerplatte:

autobus linii "O" (kierunek ul. Botaniczna) o godz.13<sup>28</sup> i 13<sup>50</sup>

autobus linii "44"(kierunek Jędrzychów) o godz. 13<sup>39</sup>

Wsiąść należy na ul. Jaskółczej - patrz na wycinek planu miasta.

**Uwaga I:** Zarząd prosi wszystkie osoby, które podjęły decyzję o uczestniczeniu w Zgromadzeniu, by potwierdziły pisemnie swoje uczestnictwo, odsyłając na nasz adres poniższe potwierdzenie. Winno ono wpłynąć do Zarządu nie później, niż do dnia 31.05.2005r.

---

### POTWIERDZENIE

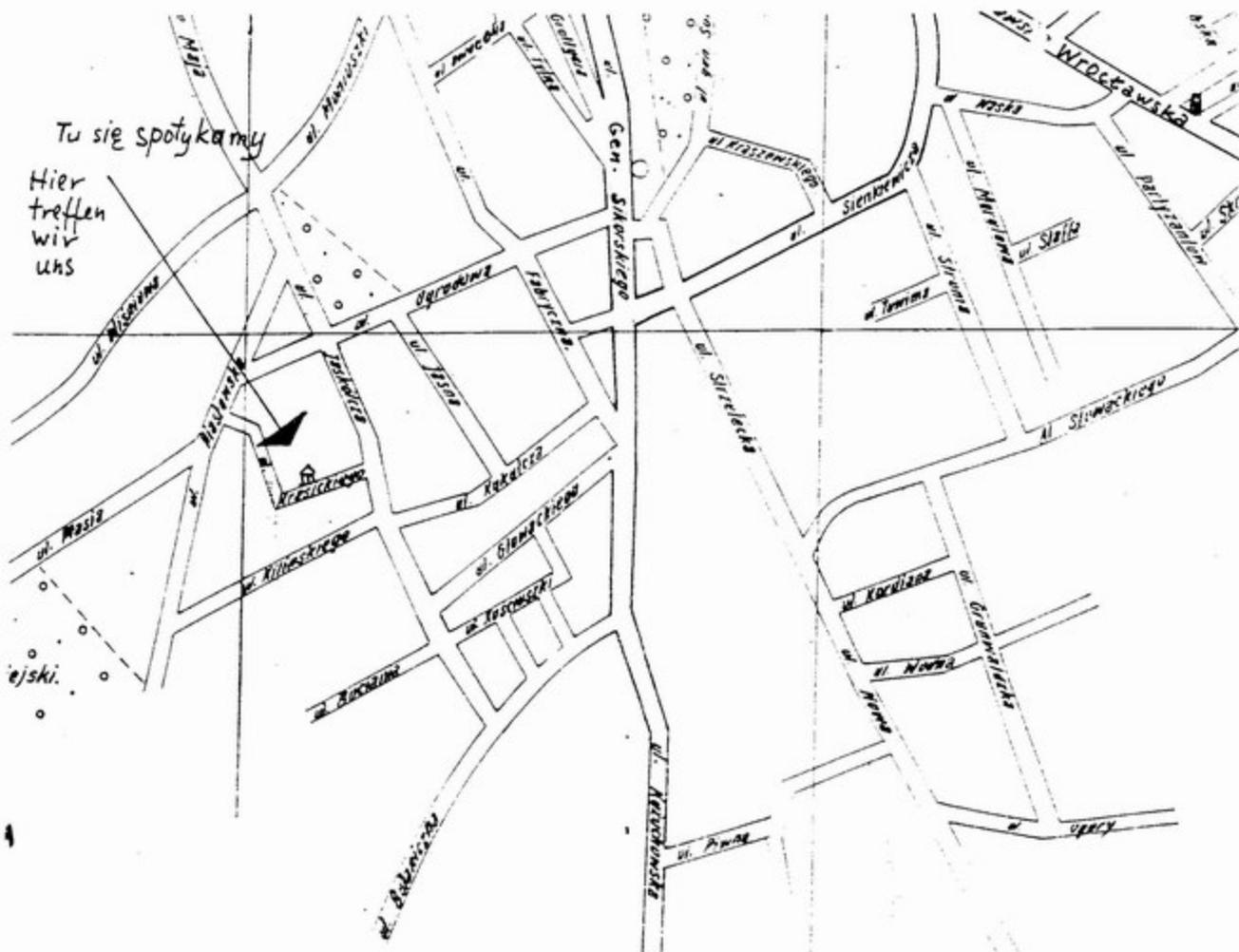
Niniejszym potwierdzam, że ja .....urodzony .....  
(imię i nazwisko) (data urodzenia)  
zamieszkały ..... telefon .....

.. jako członek zwyczajny / wspierający\*) wezmę udział w Walnym Zgromadzeniu naszego Towarzystwa. Oprócz mnie z zaproszenia skorzystają zamieszkali ze mną:

..... ur. ...., członek zwyczajny /wspierający\*)  
..... ur. ...., członek zwyczajny /wspierający\*)  
..... ur. ...., członek zwyczajny /wspierający\*)  
..... ur. ...., członek zwyczajny /wspierający\*)

\*)niepotrzebne skreślić

**Uwaga II:** Zarząd postanowił (patrz protokół z dnia 26.04.2005 r.), iż zawiadomienie o Walnym Zgromadzeniu wysłane zostanie do tych członków, którzy wpłacili składki za ostatni kwartał 2004 r. w kasie (lub na konto) Towarzystwa w Zielonej Górze, albo w kasie Koła w Gorzowie Wlkp., od których Koło to przekazało do kasy Towarzystwa w Zielonej Górze 25 % wartości składek. Osoby, które w 2004 r. składek nie wpłaciły, nie zostaną na Zgromadzenie wpuszczone. Oczywiście powyższe nie dotyczy osób, które naszymi członkami zostali dopiero w 2005 r. (Dla uniknięcia ew. nieporozumień dobrze będzie mieć dowód wpłaty przy sobie).



## BEKANNTMACHUNGEN !!

- I. Der Vorstand gibt bekannt, dass in der Zeit von 27.06. bis 10.07.2005 für Kinder unserer Mitglieder in Leba ein Ferienlager organisiert wird. Das Lager ist für Kinder von 9 bis 15 vorgesehen, unter der Bedingung, dass bis 10.06.2005 der Teilnahmebetrag in Höhe von 150,- Zl. an unser unten angegebenes Konto eingezahlt wird. Falls die Zuwendung des Konsulats kleiner wäre als erwartet, kann die Höhe des Teilnahmebetrages steigen. Das ausgefüllte Teilnahmeformular soll während der Hauptversammlung abgegeben werden. Über die genaue Abfahrtszeit und Haltestellen des Buses kommt an die Interessierten eine gesonderte Mitteilung.
- II. In der Zeit vom 05.08. bis 18.08.2005 wird in dem selben Ort ein Sprachlager für Jugendliche ab 15 stattfinden. Das Teilnahmeformular ist spätestens bis zum 15.07.2005 im Büro der Gesellschaft einzureichen. Zum gleichen Termin sollen 200,- Zl. von jedem Teilnehmer auf folgendes Konto eingezahlt werden:

## KOMUNIKATY !!

I. Zarząd informuje, że w okresie wakacji letnich tj. w dn. 27.06 – 10.07.2005 r. postanowił zorganizować dla dzieci członków Towarzystwa kolonie letnie w miejscowości Leba. Uczestnikami kolonii mogą być dzieci w wieku 9 – 15 lat pod warunkiem, że zostanie dokonana wpłata za uczestnictwo na niżej podane konto Towarzystwa w wysokości 150.- zł. W przypadku, gdyby spodziewana dotacja z Konsulatu była niższa, wówczas opłata za pobyt może ulec podwyższeniu. Wszyscy chętni do wzięcia udziału w koloniach winni dokonać wpłaty do dn. 10.06.2005 r., natomiast kartę uczestnictwa należy złożyć na Walnym Zgromadzeniu. O miejscu i godzinie odjazdu uczestnicy zostaną poinformowani oddzielnym komunikatem.

II. Natomiast w terminie 05.08 – 18.08.2005 r. Zarząd postanowił zorganizować obóz językowy w tej samej miejscowości dla młodzieży od lat 15. Karty kwalifikacyjne uczestnika wypoczynku należy złożyć w biurze Towarzystwa do dn. 15.07.2005 r. i najdalej w tym samym terminie dokonać przelewu 200.- zł na konto:

**38 1090 1636 0000 0000 6200 7705**

Grünberg, den 26 Februar 2005

### Protokoll zur Vorstandssitzung der S.-K.G.d.D.M. in Grünberg

Herr Vorsitzender Andrzej Weiss begrüßte die Angekommenen Gäste:

1. Frau Stefania Jawornicka, Vorsitzende der ukrainischen Minderheit
  2. Herr Tadeusz Langin-Kraszewski, Vorsitzender Ortsgruppe aus Landsberg
  3. Herr Bruno Estrich- Vorsitzender Ortsgruppe aus Prittisch
  4. Herr Jerzy Kneć-Soćko, Vertreter Ortsgruppe aus Prittisch
- und Mitglieder des Vorstandes:

1. Frau Elzbieta Pożarska
2. Herr Edmund Kotlarski
3. Herr Zenon Smialek
4. Herr Jan Grzegorzczak,
5. Herr Jarosław Ogórek,

Herr Vorsitzender stellte das Beratungsprogramm vor:

- I. Besprechung des Treffens der Vertreter der Nationalen Minderheiten in Lebuser Woiwodschaft im Woiwodschaftsamt in Landsberg.
- II. Berichterstattung des Aufenthaltes Herrn Jan Grzegorzczak in Oppeln.
- III. Bericht über Budget vom Jahr 2004 und Zusammenfassung
- IV. Die finanzielle Perspektive für das Jahr 2005
- V. Feststellung der Hauptaufgaben im Jahr 2005

Die Tagungsordnung wurde zugestimmt.

Ad I

Am Tag 28.01.2005. im Woiwodschaft-Amt in Landsberg hat ein Treffen der Vertreter der Nationalminderheiten mit dem Woiwodschaft-Führer Janusz Gramza und dem Vertreter von Woiwodschaft-Amt für nationale Minderheiten Herrn Paweł Leszczyński stattgefunden. Unsere Gesellschaft hat Herr Langin -Kraszewski vertreten. Während des Treffens wurden die Vorschläge der Zusammenarbeit der Minderheiten der Lebuser Woiwodschaft besprochen. Es wurde ein Vorschlag eines Verbandes zwischen Minderheiten in Lebuser Bezirk vorbereitet. Es wurde Forum der Nationalen und Ethnischen Minderheiten aufgerufen. Frau Jawornicka (die Vorsitzende der ukrainischen Minderheit) ist für Engagement in die Arbeit des Forums, weil nach Ihrer Meinung die neuen Gesetze über die Minderheiten nicht alle Probleme der Minderheiten regeln.

Herr Langin-Kraszewski hat das Projekt der Verständigung der Minderheiten von Lebuser Bezirk vorgestellt in dem z.B. die Realisation der Radiosendungen in Muttersprache ungefähr 15 Minuten monatlich für je Minderheit stattfinden sollte. Herr Grzegorzcyk stellte fest, dass die deutsche Minderheit im Lebuser Bezirk nicht in Lage ist, so eine Sendung zu organisieren und zu vorbereiten.

Herr Kneć-Soćko hatte andere Meinung. Er stellte fest, dass in Nähe Prittisch viele Deutschen wohnen, die sehr gute Sprachkenntnisse haben.

Herr Ogórek wollte sich erkundigen, wo diese Personen bis jetzt waren. Herr Z.Śmialek hat sich auf die historischen Beziehungen bezogen, die Einfluss auf die gesellschaftlichen Relationen hatten.

Frau Jawornicka hat als Vorbild der Zusammenarbeit allen Minderheiten in Ermland und Masuren erwähnt. Sie hat unterstrichen, dass in Forum vereinigte Organisationen mehr erfolgreich wären.

Der Vorstand hat Herrn Langin- Kraszewski für die Eintritt-Unterschreibung zum Forum bevollmächtigt.

Im Bezug auf das, was früher gesagt wurde, hat Herr Kotlarski die Bewerbungsprozedur um Zuschuss für die Realisation der Kulturprojekte geklärt. Dabei müssen die Projekte auf bestimmtes Ziel orientiert sein und dann in einer Ausschreibung entschieden werden.

Ad II.

Im Rahmen der Realisation des nächsten Stichpunktes hat Herr Grzegorzcyk den Sachzustand in der Vdg vorgestellt. Der aktuelle Vorsitzende Herr Petrach hat eigenen Bericht vorgestellt, weil die Zusammenarbeit in Vorstand schlecht war. Manche Mitglieder, besonders aus Oppeln sind nur an regionalen Sachen und Interesse engagiert.

Es wurde neuer VdG-Vorsitzender gewählt: Herr Heinrich Kroll. Herr Petrach wurde als Vorsitzender von Gruppe „Sonstige“ gewählt.

Ad III

Schatzmeister Herr Grzegorzcyk hat den Finanzbericht (über Buchhalterin verifiziert) vom 2004 Jahr vorgestellt (mit Ortsgruppe Prittisch inklusiv). Herr Grzegorzcyk sagte auch, dass VdG in Oppeln hat den Bericht geprüft, ohne Bemerkungen, und bestätigt. Das ist eine Bedingung zur Erteilung von Finanzmitteln für nächstes Jahr.

Ad IV

Auf Grund der Unterlagen von VdG hat Herr Grzegorzcyk finanzielle Perspektive für kommendes Jahr vorgestellt. Er stellte fest, dass VdG hat um 30% reduzierte Quote vorgeschlagen, weil die finanzielle Unterstützung aus Deutschland immer kleiner ist. Die endgültige Verteilung von Finanzmitteln wird am 8. März 2005 entschieden werden. Der Schatzmeister hat die Struktur von finanziellen Ausgaben vorgestellt. Herr Ogórek fügte hinzu, dass die finanzielle Unterstützung aus Deutschland seit 5 Jahren fallende Tendenz hat. Wegen fehlenden Mitteln für Finanzierung 2 Ortsgruppen hat Herr Weiss vorgeschlagen nur Ortsgruppe Landsberg zu finanzieren. Die Vertreter von Prittisch haben scharf gegen solche Lösung protestiert.

Herr Grzegorzcyk hat vorgeschlagen die Quote 14000zł für Grünberg zu bestimmen und Rest über 14000zł entweder für Landsberg oder für Prittisch in Abstimmung zu bestimmen. In Abstimmung hat der Vorstand entschieden, diese Quote für Landsberg zu bestimmen.

Ad V

In weiteren Diskussionen über Aufgaben im Jahr 2005 hat Herr Kotlarski eine Idee von Herrn Bolesław Bernaczek unterstützt. Herr Bernaczek, Mitglied unserer Organisation, wollte eine deutsch- polnische Konferenz organisieren. Das Thema dieser Konferenz wäre die Problematik der Minderheit in West-Polen angesichts Europäischer Integration. Er stellte fest, dass man in der Selbstverwaltung und im Marschallsamt um finanzielle Mittel von Europäischer Union beantragen kann. Vorstand hat Herrn Bolesław Bernaczek bevollmächtigt ein Rahmenplan für Konferenz vorzubereiten, und dann vorzustellen.

Herr T. Langin-Kraszewski hat ein Angebot für Sommer-Aktion vorgeschlagen. Der Vorstand hat beschlossen, auf kommender Sitzung das Ort auszuwählen.

Damit wurde das Protokoll beendet und unterschrieben.

Protokollführer  
Jarosław Ogórek

Vorsitzender  
Andrzej Weiss

**PROTOKÓŁ**  
**z obrad Zarządu TSKMN w Zielonej Górze**  
**w dniu 26.02.2005 r.**

Przewodniczący Zarządu Pan Andrzej Weiss powitał przybyłych gości :

1. Stefanię Jawornicką-Przewodniczącą Zarządu Towarzystwa Mniejszości Ukraińskiej w Zielonej Górze;
2. Tadeusza Langin-Kraszewskiego Przewodniczącego Koła TSKMN w Gorzowie Wlkp.;
3. Bruno Estricha-Przewodniczącego Koła TSKMN w Przytocznej w towarzystwie Jerzego Kneć-Soćko;

oraz członków Zarządu TSKMN: J.Grzegorzcyka, J.Ogórka, E.Kotlarskiego, E. Pożarską, Z. Śmiałka .

Przewodniczący zaproponował następujący porządek obrad:

- I. Omówienie spotkania reprezentantów mniejszości narodowych województwa lubuskiego w Lubuskim Urzędzie Wojewódzkim w Gorzowie Wlkp.;
- II. Sprawozdanie z wizyty P. J. Grzegorzcyka dnia 12.02.2005 r. w VdG w Opolu;
- III. Podsumowanie spraw finansowych za rok 2004;
- IV. Perspektywy finansowe na rok 2005;
- V. Określenie głównych zadań do realizacji w 2005 roku.

Zebrani przyjęli ww. porządek obrad

- I. W dniu 28.01.2005 r. w Lubuskim Urzędzie Wojewódzkim w Gorzowie Wlkp. Odbyło się spotkanie przedstawicieli organizacji mniejszości narodowych z Wojewodą Januszem Gramzą oraz Pełnomocnikiem Wojewody ds. Mniejszości Narodowych Pawłem Leszczyńskim. Nasze Towarzystwo reprezentował P. T. Langin-Kraszewski. W trakcie obrad omówiono propozycje współpracy mniejszości narodowych z województwa lubuskiego. Przygotowano propozycje porozumienia o współpracy między organizacjami mniejszości narodowych. Powołano Forum Mniejszości Narodowych i Etnicznych. Głos w tej sprawie zabrała P. Stefania Jawornicka (przedstawicielka mniejszości ukraińskiej) zachęcając do angażowania się w prace Forum, gdyż Jej zdaniem ustawa o mniejszościach narodowych nie reguluje wszystkich problemów mniejszości narodowych.

Pan T. Langin-Kraszewski przedstawił zebrany projekt „Porozumienia organizacji pozarządowych mniejszości narodowych województwa lubuskiego” poruszając kwestię realizacji audycji radiowych w języku ojczystym w wymiarze 15 minut miesięcznie dla każdej z mniejszości. P. J. Grzegorzcyk przedstawił pogląd, że organizacyjnie mniejszość niemiecka w województwie lubuskim nie jest w stanie przygotować takiego programu w radio. P. Jerzy Kneć-Soćko wyraził pogląd odmienny twierdząc, że na Ziemi Skwierzyńskiej w znacznej liczbie mieszkają Niemcy mówiący świetnie po niemiecku.

J.Ogórek zapytał o to, gdzie te osoby były dotychczas. P. Z. Śmiałek nawiązał do uwarunkowań historycznych rzutujących na relacje społeczne w regionie. P.S. Jawornicka podawała za wzór współpracy różnych mniejszości narodowych tereny Warmii i Mazur. Podkreśliła, że towarzystwa zjednoczone w Forum byłyby bardziej skuteczne w realizacji ich zadań statutowych. Zarząd upoważnił P. T. Langin-Kraszewskiego do złożenia podpisu akcesyjnego do Forum.

- W nawiązaniu do przedmówcy P.E.Kotlarski wyjaśnił procedurę ubiegania się o środki samorządowe na realizację projektów kulturalnych, podkreślając ich celowy charakter (realizacja konkretnych projektów w drodze przetargów).
- II. W ramach realizacji kolejnego punktu obrad P. J. Grzegorzczak przedstawił stan spraw w VdG. Dotychczasowy Przewodniczący P. Fridrich Petrach nie przedstawił obecnym na posiedzeniu w dniu 12.02.2005 r. delegatom sprawozdania Zarządu VdG z uwagi na złą współpracę Zarządu; zarzucał niektórym członkom Zarządu, głównie z Opolszczyzny, dbałość wyłącznie o interesy ich regionu. P. F. Petrach zrezygnował z funkcji Przewodniczącego składając sprawozdanie tylko w swoim imieniu.  
Nowo wybranym Przewodniczącym VdG został P. Henryk Kroll. Reprezentantem organizacji mniejszości niemieckiej z tzw. grupy „Sonstige” wybrano P. F. Petracha.
- III. Skarbnik Towarzystwa P.J. Grzegorzczak przedstawił sprawozdanie finansowe za rok 2004 (w tym z Koła w Przytocznej), zweryfikowane przez księgową. Zaznaczył, że VdG w Opolu sprawdziło prawidłowość prowadzenia spraw finansowych nie wnosząc zastrzeżeń i zatwierdzając dokumentację finansową za rok 2004, co jest warunkiem przyznania ewentualnej dotacji na rok kolejny.
- IV. W oparciu o dokumenty VdG P. J. Grzegorzczak przedstawił perspektywy finansowe na rok następny. Podkreślił, że w stosunku do potrzeb VdG proponuje środki o 30% niższe z uwagi na zmniejszenie dotacji przez stronę niemiecką. Ostateczna decyzja co do podziału środków zostanie podjęta przez VdG w dniu 8.03.2005 r. Skarbnik przedstawił strukturę wydatków i przychodów Towarzystwa w roku ubiegłym. J. Ogórek dodał, że tendencja spadkowa w dotowaniu towarzystw mniejszości niemieckiej przez stronę niemiecką utrzymuje się od 5 lat. Z uwagi na brak środków na finansowanie Koła w Przytocznej P. A. Weiss zaproponował przeniesienie Koła do Gorzowa Wlkp. Przedstawiciele Koła z Przytocznej ostro zaprotestowali przeciwko takiemu rozwiązaniu. P..J. Grzegorzczak zaproponował głosowanie wniosku dot. zadysponowania kwoty nadwyżki ponad 14 000 zł (kwota dla Z. Góry) , z przeznaczeniem dla koła w Gorzowie Wlkp lub Przytocznej.  
Zarząd w głosowaniu jawnym postanowił przeznaczyć kwotę nadwyżki na rzecz Koła w Gorzowie Wlkp.
- V. W trakcie dyskusji na temat zadań do realizacji w roku bieżącym P. E. Kotlarski zarekomendował P. Bolesława Bernaczka, będącego członkiem naszego Towarzystwa, który wyraził gotowość zorganizowania konferencji międzynarodowej (polsko-niemieckiej). Tematem konferencji byłaby problematyka mniejszości niemieckiej na ziemiach zachodnich w obliczu integracji europejskiej. Podkreślił, że istnieje możliwość wystąpienia do samorządów, a szczególnie o fundusze strukturalne UE na organizację tej konferencji. Zarząd upoważnił P.B. Bernaczek do przygotowania ramowego planu organizacji tej imprezy i przedstawienia go na następnym posiedzeniu Zarządu.  
W odniesieniu do „akcji letniej” P. T. Langin-Kraszewski przekazał Przewodniczącemu ofertę kolonijną. Postanowiono, że na kolejnym posiedzeniu Zarządu zostanie dokonany wybór ośrodka kolonijnego.  
Na tym protokół zakończono i podpisano.

PROTOKOLANT

Jarosław Ogórek

PRZEWODNICZĄCY

Andrzej Weiss

PROTOKÓŁ Z POSIEDZENIA ZARZĄDU TSKMN  
w ZIELONEJ GÓRZE w dniu 16.04.2004 r.

Posiedzenie Zarządu zwołane na 16.04.2004 r. otworzył Przewodniczący Pan Andrzej Weiss witaając członków Zarządu:

1. Jana Grzegorzczak,
2. Jarosława Ogórek,
3. Zenona Śmiałek,

oraz zaproszonych członków Towarzystwa:

1. Bolesława Bernaczek,
2. Tadeusza Langin-Kraszewski - Przewodniczącego Koła w Gorzowie Wlkp.

Zaproponował porządek zebrania, który przyjęto jednogłośnie:

1. Sprawozdanie z pobytu Pana B. Bernaczek w TSKMN we Wrocławiu dnia 7.04.2005 r.
2. Informacja nt. możliwości pozyskania środków na infrastrukturę organizacyjną Towarzystwa z Urzędu Marszałkowskiego w Zielonej Górze.
3. Informacja nt. możliwości pozyskania środków na cele statutowe i organizacyjne z Funduszu Inicjatyw Obywatelskich.
4. Informacja nt. organizacji konferencji międzynarodowej oraz strony internetowej Towarzystwa.
5. Sprawy różne.

Zebrań protokołanem wybrali Pana Jarosława Ogórek.

Ad. 1. Przewodniczący udzielił głosu P. B. Bernaczek, który przekazał krótką informację z pobytu w dniu 7.04.05 w TSKMN we Wrocławiu na naradzie organizacji mniejszości niemieckiej z grupy „Sonstige”. Przedmiotem narady był podział środków z dotacji na działalność organizacyjną poszczególnych Towarzystw w roku 2005.

Efektom ostrej dyskusji spowodowanej koniecznością podziału należących z każdym rokiem funduszy było ustne przyzreczenie TSKMN w Zielonej Górze następujących kwot:

- 18 000 zł. na koszty biura (prosiłiśmy o 25 000 zł.),
- 950 zł. na organizację wycieczki dla seniorów,
- 1 100 zł. na organizację wycieczki dla dzieci,
- 1 300 zł. na organizację wieczoru adwentowego.

Kryterium podziału pieniędzy była liczba członków danego Towarzystwa. W trakcie obrad apelowano o wspólne pismne stanowisko adresowane do VdG w celu wznoczenia pozycji mniejszych Towarzystw z grupy „Sonstige”, których możliwości organizacyjne są znacznie mniejsze niż dużych Towarzystw z terenu Śląska.

Podniesiono też kwestię spotkania w Krzywonej w dniu 11.06.05.

Zamierzenia organizacyjne naszego TSKMN (min. organizacja konferencji międzynarodowej i stronę internetową) spotkały się z dużym sceptycyzmem tam zebranych.

Pan B. Bernaczek dodał, że istnieje możliwość wykorzystania środków z dotacji na inne cele wyłącznie za zgodą TSMN we Wrocławiu.

Ad. 2. Kolejny punkt także referował Pan B. Bernaczek, który przedstawił możliwość ubiegania się o środki na infrastrukturę organizacyjną z Urzędu Marszałkowskiego w Zielonej Górze pod warunkiem złożenia kompletnego wniosku najpóźniej do końca kwietnia br. Telefonicznie uzgodniono z Panem Edmundem Kotlarskim, iż to On zajmie się prowadzeniem sprawy.

Ad. 3. W ramach tego punktu Pan B. Bernaczek przedstawił możliwość ubiegania się o środki na cele statutowe (min. na organizację wypoczynku) Funduszu Inicjatyw Obywatelskich przy Ministerstwie Polityki Społecznej. Ostateczny termin złożenia wniosku upływa już 24.04.05 br.

Zebrań zdecydowali, że w poniedziałek 18.04. o g. 20.00 grupa robocza w składzie: PP. J. Grzegorzczak, J. Ogórek, A. Weiss, B. Bernaczek zajmie się przygotowaniem wniosku.

Ad. 4. Pan B. Bernaczek zaprezentował stan organizacji konferencji międzynarodowej. Poinformował min. iż, ramy tego projektu są już gotowe natomiast kosztorys zostanie ukończony do końca kwietnia. Pomocą organizacyjną w realizacji konferencji udzieli Towarzystwu Fundacja Rozwoju Śląska. Systematycznie postępują prace nad stroną internetową Towarzystwa. Zarząd posiada już adresy e-mailowe. Dopracowania jeszcze wymaga tłumaczenie naszego statutu na język niemiecki, który ukaże się także na tej stronie.

Ad. 5. W ramach spraw różnych kwestię organizacji kolonii letnich podniósł Pan J. Ogórek. Zarząd jeszcze nie dokonał wyboru ośrodka, nie złożył w związku z tym wniosku o dofinansowanie. Pan J. Grzegorzczak zaznaczył, że organizacja wypoczynku letniego jest bardzo czasochłonna. Zarząd stwierdził, że warunkiem zorganizowania kolonii będzie znalezienie chętnych do pracy. Głos w tej sprawie zabrał też Pan T. Langin- Kraszewski poruszając kwestię kryterium wieku uczestników kolonii (do 15 lat). Na wypadek gdyby jednak kolonie zorganizowano Zarząd określił udział własny uczestnika w koszcie skierowania na:

- 150 zł za kolonie,
- 200 zł. za obóz młodzieżowy.

Zarząd odrzucił Międzywodzie jako miejsce kolonii (miejsce ubiegłorocznych kolonii). Pan T. Langin- Kraszewski zgłosił pod rozprawę Zarządu wybór ośrodka w Rewalu. Przedstawiciel koła w Gorzowie Wlkp. zaprosił Zarząd do udziału dnia 4.06. br. w imprezie kulturalnej połączonej z wyborami do władz Koła.

Ostatnim zagadnieniem poruszoną na posiedzeniu Zarządu było wyznaczenie daty Walnego Zgromadzenia Członków Towarzystwa na dzień 12.06.2005 r. Wybór miejsca obrad nastąpi w późniejszym terminie.

Na tym protokół zakończono i podpisano.

PROTOKOLANT

J. OGÓREK-

PRZEWODNICZĄCY

A. WEISS.